

ACTUALITÉS / PAGE 2 ET 3

Développement économique et emploi.
Une double priorité que confirment les projets d'aménagement engagés. Un objectif réaffirmé lors des vœux aux acteurs du monde économique.

ACTUALITÉS / PAGE 3

Le centre hospitalier Sud-Essonne reconnu.
L'Agence Régionale de Santé conforte la place de l'hôpital du Sud-Essonne et lui octroie plus d'1M€ de subventions.

VIE LOCALE / PAGE 4

Tranquillité publique.
Présence renforcée sur le terrain et vidéoprotection au programme de la lutte contre les cambrioleurs.

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Pour une orientation réussie

**Jeudi 26 Janvier 2012 et
Vendredi 27 Janvier 2012**
de 9h à 17h
à la salle des Fêtes Jean Lurçat

**Forum
Ambition,
Orientation**
Les offres de formations
du Sud-Essonne

À LIRE PAGE 2

S'informer pour bien choisir

Dernière classe du collège, la 3^e est également un moment décisif dans l'avenir des enfants. C'est à ce niveau, en effet, qu'il faut prendre des décisions importantes pour orienter son futur et préciser ses projets d'avenir, pour choisir sa filière, ainsi que le BAC le mieux adapté. Pour s'y retrouver, la Ville d'Etampes, le BIJ et de nombreux partenaires s'associent pour proposer aux familles un rendez-vous qui donne toutes les clés de l'orientation. Pour décider en toute connaissance de cause entre une 2nde générale, technologique ou la voie professionnelle, n'hésitez pas à aller à la salle des fêtes !

CÉRÉMONIE DES VŒUX AUX ÉTAMPOIS

**C'est ce vendredi 20 janvier,
à 19 h, à la salle des fêtes !
Venez nombreux. Vous êtes les bienvenus !**

LA MÉTÉO DE VOTRE WEEK-END



Samedi 21 janvier
S^{te} Agnès



Dimanche 22 janvier
S^t Vincent

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

Les Flèches de l'Innovation

Créée en 2006, cette distinction a pour but de promouvoir les entreprises du territoire étampoïse et de mettre en avant leur savoir-faire. Pour cette 7^e édition, 4 nouveaux lauréats ont été récompensés.



Michel Hély offre du bonheur aux Papilles

Le magasin Au bonheur des Papilles avec ses vins de Bordeaux, Bourgogne ou d'Alsace, se situe bien au-delà d'une cave traditionnelle. Suite à une étude de marché, son responsable Michel Hély, a décidé de se démarquer en proposant une gamme des plus variées. « Cette récompense est un bel encouragement qui va me pousser à continuer à me diversifier en proposant des produits originaux et de terroirs comme mes vinaigres, mes foies gras et ma gamme de 40 whiskeys. »



Quel métier, quelles études ? Pour prendre la bonne direction

Ce début d'année est synonyme d'orientation pour tous les élèves de 3^e. Ils seront 1 450 à arpenter la salle des fêtes les 26 et 27 janvier prochains à la rencontre des enseignants et des lycéens afin de trouver la bonne voie lors de la 2^e édition de cette grand messe de l'orientation orchestrée par le BIJ.



Choisir la bonne orientation dès la fin du collège, ce n'est pas toujours facile pour un élève de 3^e. Conscients des enjeux en cette période de l'année où chaque jeune doit émettre ses souhaits et préparer sa future vie de lycéen, le Bureau Information Jeunesse d'Étampes, le Centre d'Information et d'Orientation, les lycées professionnels Louis-Blériot et Alexandre-Denis, le lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, la Maison Familiale et Rurale Horticole et le Centre de Formation par Alternance Le Moulin de La Planche proposent pour la seconde fois un grand Forum. Durant deux jours, les jeunes et leurs parents pourront obtenir informations et conseils auprès des nombreux participants. L'an dernier,

la première édition avait été un véritable succès. « Tout le monde avait apprécié, autant les élèves que les enseignants », confirme Laetitia Casali, la responsable du BIJ d'Étampes.

Une vingtaine de filières proposée

La plupart des filières professionnelles seront représentées à travers leurs enseignants mais aussi les élèves qui suivent actuellement un cursus dans l'une des spécialités suivantes : carrosserie, mécanique auto, transport routier, logistique, aéronautique, commerce, restauration, cuisine et salle, horticulture, génie électrotechnique, maintenance, structure métallique,

services à la personne, santé et social, gestion et administration, économie gestion, littérature, Sciences de l'ingénieur, aménagement paysager... Que des parcours professionnels à découvrir et des rencontres à faire entre élèves et enseignants ! « Nous voulons montrer aux 3^e qu'il n'y a pas que la filière générale au lycée. Il n'y a pas qu'une seule voie mais de multiples possibilités d'orientation », souligne la responsable du BIJ. A noter qu'un film sera réalisé par un prestataire au cours de ces deux jours. Il servira ainsi de support pédagogique aux différents établissements scolaires.

Renseignements au Bureau Information Jeunesse au **01 69 16 17 60**.

ÉLÈVES ET PROFESSEURS VOUS CONSEILLENT

> **Marion**, en terminale Bac Pro Services de Proximité et de Vie Locale, au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire.

« J'aime le contact avec le public, parler avec les gens et leur donner des conseils. Les méthodes et le rythme d'apprentissage m'ont tout de suite plu. Tout au long de l'année, nous avons des dossiers et des projets à monter fictifs ou réels, des contrôles continus et des oraux qui comptent pour le bac et seulement quelques matières aux épreuves de fin d'année. On choisit cette filière quand on a réellement envie de s'investir dans le social autre que le sanitaire. Après le bac, on peut accéder à différents BTS, DUT et des concours, et en fin de 1^{re} on obtient déjà un diplôme d'agent de prévention et de médiation. »

> **Dylan**, en 2^e année BAC Pro Maintenance Industrielle au Lycée Professionnel Louis-Blériot.

« J'avais envie de toucher les machines, de les réparer et puis on vit une génération où l'homme fabrique beaucoup de machines : je pense qu'il y aura toujours du travail dans ce secteur. Pour réussir dans cette filière, il faut être très organisé dans tous les cas de figures, être logique et intuitif pour pouvoir détecter et réparer la panne. Après avoir obtenu mon BAC, je veux entrer dans un service de maintenance de l'Armée de Terre. Elle possède un grand nombre de machines à réparer. »

> **Céline Pintet**, professeur STMS dans la section professionnelle du Lycée Geoffroy-Saint-Hilaire.

« Trop souvent confondu avec la filière Accompagnement Soins et Service à la Personne, le BAC SPVL permet de travailler sur l'aide et le soutien à l'intégration et les activités participant à la socialisation et au développement de la citoyenneté. Pour donner plus de sens aux cours, nous proposons aux élèves une situation à laquelle ils vont répondre en agissant au travers de différents projets en utilisant les outils de la communication comme la création d'affiches ou de dépliants. »

> **Joël Vedrenne**, professeur de maintenance industrielle au Lycée professionnel Louis-Blériot.

« Une des caractéristiques de cette filière est que nos élèves deviennent des prestataires de service pour l'industrie et de ce fait ils interviendront dans tous les domaines de l'agro-alimentaire, du pharmaceutique, du développement durable avec la maintenance des éoliennes, en passant par l'évènementiel, c'est-à-dire dans tous les lieux où existent toutes sortes de machines, qu'elles soient hydrauliques, électriques, électroniques ou encore mécaniques. A l'issue de ce BAC, l'élève peut entrer dans la vie active, passer des mentions complémentaires ou bien continuer sur un BTS ou une licence professionnelle. »

Orientation : la bonne info

Retrouver le plaisir d'apprendre. La Mission Locale Sud-Essonne propose aux jeunes de 16 à 25 ans, sortis du circuit scolaire des Parcours d'Orientation Professionnelle (POP). Ce dispositif a été mis en place afin de redonner le goût des études aux élèves qui se sentent exclus du système traditionnel. Il leur permet de choisir un métier et de le tester. Prochaine session le 23 janvier. Inscription au : **01 69 92 02 02**.

Inscriptions post-bac. Elles commencent le 20 janvier et se termineront le 20 mars. Les élèves de terminale sont appelés à faire leurs choix et à s'inscrire par Internet (www.admission-postbac.fr).

Coup de pouce. Mis en place par la Ville, il soutient les Étampoïse de moins de 26 ans dans leur projet de parcours d'études ou de formation en apportant une aide financière. L'an dernier, 70 projets ont été soutenus pour 92 bénéficiaires. Le prochain jury se réunira le 23 janvier.



Vœux aux acteurs économiques : « Vous donner les moyens de vous développer »

Que de monde mercredi soir, au château de Valnay ! Chefs d'entreprises, artisans et agriculteurs notamment s'étaient déplacés en nombre pour participer à la soirée qui leur est réservée et au cours de laquelle sont décernées les Flèches de l'Innovation. Si les 4 lauréats de l'édition 2012 ont bien été récompensés, c'est en fait toute l'énergie d'un territoire qui a été saluée et mise à l'honneur. Ainsi que l'ont rappelé Jean Perthuis, Président de la CCESE et Louis-Jean Marchina, délégué du maire en charge des finances communales et du dévelop-

pement économique, 2011 aura enregistré de nombreuses avancées, à commencer par le lancement du programme de désenclavement du Parc Sudessor, la nouvelle impulsion donnée à Faurecia...

« Beaucoup d'entreprises souhaitent désormais venir rejoindre notre territoire s'y installer et se développer. Nous sommes très sollicités », ajoutait le maire Franck Marlin.

Le parc Sudessor va en effet accueillir dans les mois à venir une grande blanchisserie, sans compter l'ouverture de l'unité de

méthanisation Bionerval qui permettra la transformation des déchets en énergie. « A l'heure où on parle de démondialisation, de délocalisation, ici sur le territoire de l'Étampoïse, on fait du « Made in France » et nous en sommes fiers. Nous allons donc continuer à avancer ensemble main dans la main pour vous donner les moyens de vous développer et donner la pleine dimension à ce 3^e pôle économique », concluait le maire, après avoir rendu aussi un hommage aux agriculteurs et à leur investissement dans les projets innovants.

Un recyclage de palettes certifié

Implantée il y a tout juste un an dans le parc Sudessor, l'entreprise REI, dirigée par Pascal Touchet, a recyclé l'an dernier 500 000 palettes. Cette entreprise qui possède déjà 3 plates-formes, a choisi de s'installer à Etampes en recrutant 6 salariés locaux. « Dans les démarches que nous avons mises en place, nous avons misé sur la qualité. Nous sommes en cours de certification ISO 9001. Nous sommes les seuls en France à respecter cet engagement », ont expliqué Pascal Touchet, le Pdg et le directeur du site d'Etampes, Eric Le Parc.



Une pro de la formation

Alithia, la société de Céline Delort, créée en 2005, à La Forêt-Sainte-Croix est la seule sur le marché français à proposer aux entreprises de sous-traiter leur service des relations humaines sans l'aide d'un logiciel. Elle a ainsi créé un centre de formation en fournissant les formateurs, la pédagogie et un catalogue de formation dense. « Cette distinction est importante pour nous. Elle représente un tremplin pour se faire connaître des sociétés du Sud-Essonne », explique-t-elle.



Une Flèche d'honneur pour Faurecia

Avec son Techcenter, Faurecia a renforcé sa place leadership dans le domaine du siège automobile. Un positionnement salué par tous et aujourd'hui récompensé par une Flèche d'honneur. Ce centre, une des 5 unités du genre dans le monde, est devenu une véritable référence en termes de recherche et de développement. Il comprend une école, un plateau d'innovation, un TechForum et un « FramTech », une ligne pilote unique dédiée à la définition de standards pour les structures de siège avant.



Centre hospitalier du Sud-Essonne : un établissement reconnu et aidé financièrement par l'Agence Régionale de Santé !

Après une première année de vie commune entre les hôpitaux de Dourdan et d'Etampes, la cérémonie des vœux au personnel du Centre hospitalier Sud-Essonne qui s'est tenue le 12 janvier dernier a été celle de l'annonce de nombreuses avancées. Et de bonnes nouvelles.

L'Agence Régionale de Santé (ARS) a réaffirmé son soutien au travers de dotation de nouveaux crédits. Plus d'1M€ ! Permettant d'aider à l'activité du Centre hospitalier (320 000 € au titre de la permanence des soins, 180 000 € pour l'éducation thérapeutique, 400 000 € pour soutien à la fusion) et surtout de restaurer un principe d'équité entre les personnels des 2 sites en versant 153 000 € d'indemnités de résidence aux agents de Dourdan. Au bilan de la 1^{re} année de fusion, le directeur a indiqué que le CHSE s'était également doté d'instances de gouvernance nécessaires à son fonctionnement, avec la création d'un comité technique d'établissement et d'une commission médicale d'établissement qui va s'atteler à la mise en œuvre du projet médical dont les axes forts ont été arbitrés par l'ARS.

Le CHSE positionné comme l'un des 3 pôles de santé de référence de l'Essonne !

Maintien de l'offre de soins, complémentarité et proximité en sont les 3 éléments clés. « Car l'objectif est de garantir à un besoin de la population sur la durée, une offre de soins complète en médecine, chirurgie, obstétrique », a insisté Roland Lubeight. Concernant le premier, les capacités d'hospitalisation de jour seront développées. « S'agissant du Pôle Mère-Enfance, comme souhaité par la population, le CHSE maintiendra ses deux maternités. La chirurgie, grâce à cette fusion, va être organisée également de la façon la plus efficiente pour conserver ses capacités de développement

d'autant que le CHSE a été positionné par l'ARS comme l'un des 3 établissements hospitaliers du département assurant la permanence des soins 24 h sur 24. Les orientations du Pôle chirurgie permettront de développer la chirurgie ambulatoire sur les deux sites. Sujet important également, celui de la cancérologie. Cette activité est organisée depuis le 1^{er} janvier sur le site d'Etampes sur lequel sont désormais regroupés toutes les chirurgies du cancer, dans toutes les spécialités. Les trois urologues, deux à Etampes, un à Dourdan, opéreront les cancers sur le même site. Enfin, l'offre de soins dans le domaine de la biologie médicale sera non seulement préservée, mais sera même développée et améliorée sur les deux sites », a ainsi indiqué le directeur.



Les vœux de la direction ont été accompagnés par un bel hommage au personnel. 80 agents se sont vus remettre une médaille du travail.

PRISES DE PAROLE ET RÉACTIONS

> **Franck Marlin, Président du conseil de surveillance** : « L'ARS nous accompagne et ce n'est pas partout comme cela. Nous avons su capitaliser nos acquis en termes de soins et de droits. Je voudrais féliciter l'engagement et le dévouement de tout le personnel de cet établissement qui rend fier du service public. C'est aussi pourquoi, ces objectifs clarifiés du CHSE n'ont de sens que partagés par le plus grand nombre. Il faut associer les agents, les informer de ce qui va se passer. C'est comme cela que nous serons à la hauteur de nos objectifs. »

> **Docteur Jean-Charles Lorenzo, Président de la commission médicale d'établissement** : « Des arbitrages ont été rendus au bénéfice du CHSE dans son ensemble et cela positionne clairement notre établissement hospitalier comme pôle de référence en Essonne. Cela est extrêmement positif et doit nous conduire à décliner le projet médical qui a été arrêté avec responsabilité et conviction. Nous avons à travailler ensemble et en équipe pour offrir la meilleure offre de soins possible. C'est ce à quoi je vais m'atteler dans la concertation avec les équipes médicales des deux sites. »

> **Docteur Eric Desco, Vice-Président de la commission médicale d'établissement** : « Grâce au développement de ses 2 sites actifs, le CHSE pourra couvrir les besoins sanitaires des secteurs de Dourdan et d'Etampes, qui ont des bassins de recrutements très complémentaires mais non superposables, en préservant proximité et qualité des soins pour tous, favorisées par la mise en place, nous l'espérons prochaine, d'un service de transport adéquat inter-établissements. Les équipes médicales sont prêtes à s'investir dans ce projet respectant l'équilibre entre les deux sites, et les praticiens du site de Dourdan sont résolument motivés à pousser la coopération avec leurs collègues du site d'Etampes dans le cadre d'équipe commune. »

Tranquillité publique : De l'utilité de la vidéoprotection contre les cambriolages

Le phénomène est aujourd'hui national. Les cambriolages sont en hausse partout. Et comme toutes les villes, Etampes n'est pas épargnée. Un problème qui touche aussi bien les particuliers que les entreprises. Si ces actes sont liés au contexte économique général et à la flambée des prix de l'or, pour la police « les faits sont aussi de plus en plus localisés ». Présence sur le terrain renforcée et surveillance particulière de certains lieux bien identifiés ont donc été mises en place en partenariat avec la police municipale et la gendarmerie. Plusieurs interpellations ont été effectuées. Reste qu'il n'est pas rare aussi de retrouver les auteurs de cambriolages de nouveau en action...



Zone police d'Etampes : un taux d'élucidation supérieur de 40 % à celui de l'Essonne

Même si le taux d'élucidation des affaires sur la zone police d'Etampes (Brières-Les-Scellés, Etampes, Morigny-Champigny, Ormoy-la-Rivière) a très fortement évolué en un an et dépasse de plus de 40 % celui du département de l'Essonne, il n'en demeure pas moins que des actions doivent être mises en œuvre pour contrecarrer l'action des cambrioleurs. Des réunions sous l'égide du maire et du sous-préfet sont à l'ordre du jour dans le cadre du Conseil de Sécurité et de Prévention de la Délinquance. Autre axe d'action prévu : la poursuite du programme d'installation de caméras de vidéoprotection au sein des quartiers. Fortement demandée, cette nouvelle phase d'implantation sera proposée dans le cadre du futur budget communal pour une mise en place rapide.



Chambres de Métiers
et de l'Artisanat
Essonne

Ouverture d'une antenne de la Chambre de Métiers

Depuis le 1^{er} décembre 2011, la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de l'Essonne a ouvert une toute nouvelle antenne à Etampes, renforçant ainsi son dispositif dans le Sud-Essonne. « Cette création est tout simplement née de la volonté de la Chambre de se rapprocher du Sud du département en offrant à tous les artisans le meilleur service possible », explique Serge Maintier, le responsable local, lequel est actuellement assisté d'une conseillère, Christèle Marrec, avant le recrutement de 2 autres personnes. Car les missions de la Chambre sont nombreuses et concernent les quelque 3 000 artisans des 7 cantons du Sud-Essonne ! « Nos missions sont de défendre les intérêts généraux des artisans, de promouvoir le développement des entreprises artisanales, d'accompagner les artisans dans chaque étape de leur vie professionnelle », souligne Serge Maintier. Outre les conseils en matière d'apprentissage, de création, de formation ou de développement économique, un suivi « post création d'entreprise » va être mis en place sur la base du volontariat ou d'une convention. Chambre de métiers, antenne d'Etampes, à la Maison de l'Économie et de l'Emploi, 76, rue Saint-Jacques. Permanence du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Renseignements au 01 60 80 65 29.

Les Coucou font du « indoor »

« *Voler dans un espace clos, comment ça marche ?* ». Voici une question que plusieurs spectateurs se posaient avant d'assister à la démonstration d'aéromodélisme ouverte au public des Coucou d'Etampes qui se déroulait dimanche 15 janvier au gymnase René-Jouanny. Ils ont eu la réponse. « *Il faut un modèle spécifique pour salle, composé de mousse expansée et d'un poids variant de 80 à 250 grammes. Bien sûr, la dextérité du pilote est très importante ainsi que la concentration* », a expliqué Michel Dormoy, le président des Coucou d'Etampes qui accueille dans son club près d'une soixantaine d'adhérents, dont 8 jeunes dans son école de pilotage. Des jeunes qui rêvent un jour d'atteindre un palmarès aussi rempli que celui de Pierre Dormoy. Celui-ci a établi au dernier championnat de France le record de vitesse avec un prototype de planeur qu'il pilotera également à la prochaine Coupe d'Europe d'aéromodélisme qui se déroulera en juillet prochain en Belgique.



► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr



Dimanche après-midi, la galette et le chocolat chaud proposés aux habitants des 5 secteurs du quartier de Guinette ont été appréciés et ont bien réchauffé les cœurs et aussi les mains ! Le froid était glacial, mais cela n'a pas empêché près de 300 personnes de se rendre sur place pour déguster une part de galette. « *Notre objectif a été atteint. Nous avons prévu de rassembler au moins 40 personnes sur chaque site et nous avons largement*

La galette en 5 parts !

dépassé ce chiffre. Sur certain site comme la Vallée-Collin, nous avons même manqué de galettes. Un deuxième objectif a aussi été réussi car des habitants de la Vallée-Collin sont venus m'annoncer qu'ils étaient prêts à créer leur association. C'est vraiment bien ! », a précisé Jean-Claude Tokar, Président du Conseil de la Maison de Quartier. Finalement, cette manifestation a fait bien plus qu'offrir aux habitants du plateau de Guinette un temps de convivialité et d'échange : elle leur a redonné le goût de s'investir dans leur quartier. Du coup, l'an prochain, la galette sera organisée par chaque association des 5 secteurs. A suivre...



Des Rois et des Reines en pleine forme !

600 Aînés réunis par la Ville à la salle des fêtes se sont régalés à tout point de vue, dimanche dernier. Au menu un spectacle haut en couleur, plein de plumes et de paillettes et une très bonne galette des rois. Ce qui leur a donné une forme du tonnerre avant de se dépenser sur la piste de danse !



Les Rois et Reines d'un jour n'étaient pas peu fiers de poser avec leur couronne pour la photo souvenir de l'édition 2012.



Les mains à la taille, les seniors ont formé, sur des airs de samba brésilienne, un petit train nommé désir, le tout dans la joie.

Fifi et Joe font le show



Fifi et Joe deux chanteurs de cabaret ont fait le bonheur des seniors, réunis mercredi dernier à la résidence de Clairefontaine pour célébrer les rois. Certains d'entre eux n'ont pas résisté à faire quelques pas de danses avec l'artiste. « *L'année commence bien, entre amis, ça fait plaisir. Et à notre âge il faut en profiter* », confiait une résidente.

De drôles de Rois !



William Shakespeare, le célèbre dramaturge britannique, aurait certainement apprécié l'adaptation de son œuvre « *La Nuit des Rois* » jouée par « *Comédiens et Compagnies* », samedi 14 janvier, au Théâtre. Conquis, le public en a demandé et redemandé. « *C'était vraiment très drôle. J'ai passé une bonne soirée !* », a confié Claudette.

Galettes et marionnettes



Mardi soir, c'était la fête à la Maison de la Petite Enfance. Le chef pâtissier, Luc Nicolaidis avait, en effet, concocté pas moins de 80 galettes des rois pour tous les gourmands. Enfants et parents se sont évidemment régalés et ont pu assister ensuite à un spectacle de marionnettes animé par les auxiliaires puéricultrices de l'établissement.

Rencontre amicale avec les habitants des Hauts-Vallons

Dimanche matin, à l'Espace Jean-Carmet, Jean-Claude Tokar, Conseiller municipal et Président du Conseil de la Maison de Quartier, avec à ses côtés des élus du Conseil municipal, a présenté des vœux aux habitants des Hauts-Vallons ainsi qu'à ceux des Emmaüs Saint-Michel qui sont venus depuis s'installer dans le quartier. Durant ce moment convivial, l' élu a fait part de quelques observations décrivant l'ambiance dans laquelle vivent les habitants des Hauts-Vallons. « *Ce qui frappe*



lorsque l'on flâne dans vos rues, c'est la cordialité qui s'y est installée, les échanges qui se font entre voisins, la joie des enfants qui y jouent. »

Vœux du Sous-Préfet : défis relevés et projets d'avenir

Mardi dernier, Thierry Somma, le Sous-Préfet d'Etampes présentait ses vœux aux maires, conseillers généraux et représentants de la sécurité publique (police nationale, gendarmerie, sapeurs-pompiers). L'occasion d'évoquer et de remercier tous les acteurs qui ont relevé les défis et les épreuves de 2011. « *L'opération-paille, menée de juin à octobre, qui a permis aux éleveurs corréziens de recevoir 10 000 tonnes de fourrage récoltées sur les terres essonniennes (...)* La mise en œuvre de la convention de revitalisation Faurecia/Mecabloc avec la création de 210 emplois (...) Le démarrage des travaux du désenclavement de la zone industrielle Sudessor (...) La création d'un TechCenter de niveau international



au sein de Faurecia... », a-t-il détaillé avant de souhaiter que 2012 soit, pour le Sud-Essonne, une année de projets porteurs pour l'avenir.



Premiers départs des classes environnement

Les élèves des classes de CM2 et quelques CM1 (pour les classes en double niveau) ont bien de la chance ! Ils seront plus de 300 à partir soit à la montagne (dans le Jura ou en Auvergne), soit à la mer (en Normandie ou en Bretagne). Dès le lundi 23 janvier, les écoliers de Hélène-Boucher, des Prés et de l'école du Port prendront la direction de Prémanson dans le Jura. Ils seront suivis le mercredi 1^{er} février par ceux de Jean-de-La-Fontaine qui eux se rendront à Mouthe. Les élèves d'Eric-Tabarly et du Petit-Prince partiront à Prémanson le 12 mars. Si ces classes de découverte, dont le coût réel est de 698 €, sont financées pour partie par les familles selon l'application du quotient familial, la Ville prend en charge la différence.

Vœux à la communauté scolaire : un engagement confirmé au service de la réussite des enfants

Le 12 janvier dernier, les salons de l'Hôtel de Ville voyaient la présence de professeurs et directeurs des écoles, de proviseurs de lycées, de principaux de collèges, de l'inspectrice départementale de l'Education nationale et de représentants d'associations de parents d'élèves à qui les élus de la commune souhaitaient la bonne année. Lors des différentes prises de paroles, Bernard Laumière, Conseiller municipal et Vice-Président de la Caisse des Ecoles a mis en évidence la qualité du partenariat existant avec la communauté scolaire au travers des réalisations qui ont vu le jour.

Un nouveau L. P. Louis-Blériot

« Cette année, nous devrions également voir le début des travaux du nouveau lycée professionnel Louis-Blériot, situé tout près du groupe scolaire Le Petit-Prince. Un dossier en faveur duquel nous sommes mobilisés depuis

15 ans, aux côtés des différents proviseurs et équipes enseignantes. L'enjeu n'est pas seulement d'offrir enfin aux élèves et à leurs professeurs des locaux décentes, c'est aussi d'enclencher une dynamique qu'il faudra mettre en avant avec l'Education nationale pour obtenir d'abord une formation de 3^e cycle sur notre ville. Les jeunes du Sud-Essonne trouveront ainsi nous l'espérons, une formation d'excellence plus proche de chez eux », a expliqué Marie-Claude Girardeau, maire-adjoint, chargée de l'Education, de la Jeunesse et de la Réussite éducative. Et avant de partager la galette des Rois, Mireille Cagnioncle, inspectrice de l'Education nationale, a conclu la cérémonie en rappelant que : « La particularité d'Etampes est que tous ses acteurs de la maternelle au lycée travaillent ensemble. Je veux saluer l'engagement de tous et je formule le vœu que nous poursuivions ce travail d'engagement au service des élèves. »



137 abonnements offerts pour se familiariser avec la lecture



La lecture. Les services de la Réussite éducative et du Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité (CLAS) en ont fait un de leurs chevaux de bataille. Pour cette raison, la Ville a décidé depuis l'an dernier d'offrir aux enfants bénéficiant de ces services des abonnements de 6 mois à des revues (« Pomme d'Api » pour les élèves de maternelles, « Image doc » pour les élèves du CE1 à la 6^e inclus et « I love English » pour les jeunes de 5^e et plus).

Une façon de montrer que la lecture ne s'arrête pas aux seuls manuels scolaires en « conduisant les plus petits à la lecture de façon ludique et les adolescents à la littérature anglaise. Pour permettre à ces enfants d'accéder à la culture de façon interactive, nous avons choisi des revues qui proposent des pages de jeux et de découverte auxquelles les parents peuvent participer », a expliqué Sabine Razeeth, responsable du service de la Réussite éducative. 137 enfants ont, cette année, bénéficié de ces abonnements.

A noter que le nombre d'enfants fréquentant le service de la Réussite éducative est en augmentation. « Cela démontre que les familles sont de plus en plus demandeuses et que le travail en partenariat avec les écoles a bien porté ses fruits », a précisé la responsable.

> Frédéric Gaudron, nouveau chef du Centre de secours principal d'Etampes : « Le plus beau métier du monde ! »



Ce début d'année aura été marqué par de nombreuses promotions au sein du Centre de Secours d'Etampes. En effet, Le capitaine Irnando de Oliveira a été promu chef du Service opération du groupement sud. Le commandant Christian Surreau est passé adjoint-chef au groupement Centre basé à Arpajon. Quant au capitaine Frédéric Gaudron, il est le nouveau chef du Centre de secours principal d'Etampes. « Je suis content d'accéder à ce poste à responsabilité dans un secteur géographique que j'affectionne tout particulièrement. Etampes est une ville à la campagne qui a l'avantage d'être aux portes de l'Ile-de-France. Elle apporte tous les services que l'on peut attendre d'une grande ville dans un cadre naturel privilégié. Par ailleurs, j'avais hâte et envie de travailler avec les femmes et les hommes qui composent le Centre de secours d'Etampes pour qu'ensemble, nous puissions continuer à offrir des secours de qualité dans la bonne humeur, mais aussi dans la rigueur », explique-t-il. Après 24 ans d'exercice dans la profession, Frédéric Gaudron reste toujours aussi passionné. « Je réalise mon rêve d'enfants tous les jours. Ce métier de sapeur-pompier est selon moi un des plus beaux du monde. Venir en aide à son prochain, sauver des vies, c'est formidable », conclut ce pompier qui a maintenant sous sa responsabilité 80 hommes, professionnels et volontaires.

Trop de poids lourds sur la RN 20

En mai dernier, au cours d'une réunion organisée au ministère des Transports présentant les résultats d'une étude concernant la gratuité des tronçons franciliens de l'A10 et l'A11, le maire d'Etampes avait soulevé la problématique des poids lourds, de plus en plus nombreux sur la D920 (ex RN20) qui n'avait pas été prise en considération. « Nous savons pourtant quelles conséquences, notamment en termes de sécurité, engendre le montant des péages franciliens sur le réseau routier secondaire, ces véhicules quittant l'A10 à Artenay pour emprunter la RN20, déjà saturée, en direction de Paris. »

« Les mois ont passé. Les deux réunions qui devaient être organisées après l'été n'ont pas eu lieu et les résultats de l'étude n'ont







toujours pas été publiés. Mais début décembre, la ministre a annoncé des mesures, telles qu'une réduction à partir du 1^{er} février pour les usagers qui pratique le co-voiturage sur le trajet Dourdan/La-Folie-Bessin, ou la gratuité d'1 passage sur 2 au-delà du 25^e passage mensuel, toujours à partir de l'entrée de Dourdan », poursuit Franck Marlin qui regrette cette absence de concertation. C'est pourquoi il vient de demander à la ministre de lui communiquer le contenu de cette enquête « pour prendre les mesures qui s'imposent afin de préserver notre environnement, garantir à chacun l'égalité devant les transports, améliorer la circulation et donc la sécurité routière. » A suivre.

Maison de Quartier des Emmaüs : Les travaux sont lancés

Le projet de Maison de Quartier aux Emmaüs Saint-Michel prend chaque jour davantage forme. Les ouvriers viennent en effet de prendre possession du futur bâtiment. Les aménagements intérieurs ont débuté. Fenêtres, électricité, plomberie : les entreprises chargées du chantier sont à pied d'œuvre. Suivront les travaux de menuiserie (à partir du 23 janvier) et l'isolation du bâtiment d'ici la fin du mois.



HOROSCOPE DE LA SEMAINE

-  **Bélier.** Ne précipitez rien et donnez-vous le temps de cerner vos motivations.
-  **Taureau.** Soyez plus économe de votre temps que de votre argent.
-  **Gémeaux.** Modérez vos ardeurs. En allant trop vite, on dérape.
-  **Cancer.** Ne soyez pas susceptible, vous risquez de vous faire beaucoup de mal.
-  **Lion.** Évitez de vous compliquer la vie en interprétant mal ce qu'on vous dit.
-  **Vierge.** Avoir besoin des autres n'est pas un signe de faiblesse, sachez-le !
-  **Balance.** Si l'on vous couvre de louanges, méfiez-vous : il y a un piège !
-  **Scorpion.** Consacrez-vous à l'essentiel, surveillez les détails.
-  **Sagittaire.** Attachez-vous uniquement aux projets qui sont pratiques.
-  **Capricorne.** Veillez à galvaniser les énergies de vos collaborateurs.
-  **Verseau.** Allez de l'avant sans chercher à brûler les étapes.
-  **Poissons.** Penchez-vous sur les projets que vous avez mis en route.

MENU des ENFANTS

Lundi 23 janvier : taboulé, bourguignon, poêlée de légumes, Boursin, fruit. **Mardi 24 janvier :** salade de tomate à l'échalotte, sauté de porc sauce aigre-doux ou sauté de dinde, macaronis, gruyère, *mat.* : petits suisses, *prim.* : fromage blanc. **Mercredi 25 janvier :** NOUVEL AN CHINOIS : rouleau de surimi sauce aurore, nems, riz cantonnais, fromage, litchis. **Judi 26 janvier :** carottes et céleris râpées sauce bulgare, cuisse de poulet, haricots verts à l'ail, gouda, pâtisserie. **Vendredi 27 janvier :** betteraves rouges mimosa, filet de poisson à la dugléré, pommes vapeurs persillées, tomate blanche, fruit bio.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

• Amine Nouma, Eli Dumas, Ilyas Mamdouh (06/01), Clément Rouquier, Eloane Quenet, Kéliane Mendes Da Silva Lopes, Lina Boujida, Luna Le Bars, Nayah Albert (07/01), Imane Menzou, Matis Veillard Daubignard, Maya Hadj Arab, Shérine Hadj Arab (09/01), Anaëlle Mukumbi Kabeeya, Evan Mukumbi Kabeya, Diana De Sa, Gaspard Leiby - Coffin, Madoui Sari, Maxime Erhel, Stanley Remy Fecamp, Tyron Remy Fecamp, Timéo Cochelin (10/01), Elise Bonsergent, Marine Mungaki Jason, Selma Boussaad Cockenpot, Tom Vanhove (11/01), Enzo Sapio, Lise Bareit - Pelet (12/01).

Félicitations à

• Rukiye Ayata et Murat Cacan, Nathalie Hebert et David Payet (14/01).

Ils nous ont quittés

• Laurence Collet, 81 ans (08/01), Serge Di Pascale, 71 ans (11/01), Jacqueline Giguët épouse Courvalet, 71 ans, Geneviève Fournier, 71 ans (12/01).

Remerciements

• Bernadette, Alain, Pierrette, José, Michel, Danielle, Didier et Nadine, ses enfants, Yvan, Sophie, Sylvain, Estelle, Méderic, Séverine, Christophe, Romuald et Stéphane, ses petits-enfants, ainsi que Théo, Juliette, Manon, Clémence et Lalie, ses arrière-petits-enfants,

EN BREF

Travaux. L'Auberge de la Tour Saint Martin rénove sa façade jusqu'à fin février mais reste tout de même ouverte au 97, rue Saint-Martin. **01 69 78 26 19.**

Changement de jour d'ouverture. Depuis le 16 janvier, la boulangerie Douceurs et Tradition, située 1, avenue de la Libération est ouverte tous les lundis. Fermeture hebdomadaire le mardi.

Le RENDEZ-VOUS des AIDANTS. Afin de permettre à ceux qui accompagnent au quo-

tidien un proche dépendant de 60 ans et plus, de partager des expériences, d'échanger et de s'informer, le CLIC Sud-Essonne en partenariat avec la Mutualité Sociale Agricole organise « Le RENDEZ-VOUS des AIDANTS », tous les 1^{ers} lundi de chaque mois. Les rencontres ont lieu à l'hôtel IBIS, 14, rue des Remparts, à 14 h 30. L'entrée est libre. Prochaine réunion le 6 février 2012 à 14 h 30.

Collecte des déchets médicaux à risques

Ne jetez pas vos déchets médicaux n'importe où, ni n'importe comment ! C'est dangereux et à risques. C'est d'ailleurs pour cela que **la Ville a mis en place une collecte des DASRI (Déchets d'Activités de Soins à Risques Infectieux)** en mai dernier. Cette collecte a lieu au Centre de soins infirmiers situé 19, promenade des Prés,



les derniers lundis et vendredis du mois (soit les 27 et le 30 janvier prochains), de 14 h à 18 h et le dernier mercredi matin du mois (soit le 25 janvier), de 8 h 15 à 12 h. Tous les déchets médicaux à risques sont collectés, et notamment les seringues utilisées par les patients en auto-médication (diabétiques...). Alors pensez-y ! Tél. : **01 64 94 21 77.**

HOMMAGE

C'est avec beaucoup d'émotion que les Etampois ont appris la disparition de **Bernadette Laloyeau**, à l'âge de 86 ans, décédée accidentellement à son domicile le 14 janvier dernier. Les obsèques de l'ancienne chef d'entreprise de la Carrosserie Laloyeau se sont déroulés jeudi 19 janvier, en l'église de Brières-les-Scellés. La Ville d'Etampes adresse à sa famille et ses proches ses plus sincères condoléances.

Nouvelle permanence du CCAS

Une conseillère sociale du CCAS (Centre communal d'action sociale) recevra le public tous les mardis, **et non tous les jours**, de 14 h à 17 h 30, à la plate-forme située entre les bâtiments 17 et 19 de la rue Jean-Etienne-Guettard, à la Croix-de-Vernailles. Pour tout renseignement : **01 69 92 68 00.**

SANTÉ

- **PHARMACIES DE GARDE.** Le 22 janvier, Grandati, 82, Grande Rue, Etréchy.
- **Centre Hospitalier Sud-Essonne**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76. Permanence sourds et malentendants : poste 7057. La-langue-des-signes@ch-etampes.fr
- **Maison médicale de garde** le 01 60 80 76 76 ou le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier Sud-Essonne.
- **Centre municipal de soins infirmiers.** 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Etablissement Public de Santé Barthélemy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre de vaccinations gratuits** : 01 64 94 53 99.
- **Centre de dépistage anonyme et gratuit des IST** : 01 64 94 53 99.
- **Ambulance de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.
- **Allait'info** : 01 60 80 78 11.

SÉCURITÉ

- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **Violences conjugales** : 39 19.
- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle, Mediavipp 91** : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Contact police. En écrivant à : police91@interieur.gouv.fr**, vous pourrez entrer directement en relation avec la Direction Départementale de la Sécurité Publique et lui laisser des messages.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

• Amine Nouma, Eli Dumas, Ilyas Mamdouh (06/01), Clément Rouquier, Eloane Quenet, Kéliane Mendes Da Silva Lopes, Lina Boujida, Luna Le Bars, Nayah Albert (07/01), Imane Menzou, Matis Veillard Daubignard, Maya Hadj Arab, Shérine Hadj Arab (09/01), Anaëlle Mukumbi Kabeeya, Evan Mukumbi Kabeya, Diana De Sa, Gaspard Leiby - Coffin, Madoui Sari, Maxime Erhel, Stanley Remy Fecamp, Tyron Remy Fecamp, Timéo Cochelin (10/01), Elise Bonsergent, Marine Mungaki Jason, Selma Boussaad Cockenpot, Tom Vanhove (11/01), Enzo Sapio, Lise Bareit - Pelet (12/01).

Félicitations à

• Rukiye Ayata et Murat Cacan, Nathalie Hebert et David Payet (14/01).

Ils nous ont quittés

• Laurence Collet, 81 ans (08/01), Serge Di Pascale, 71 ans (11/01), Jacqueline Giguët épouse Courvalet, 71 ans, Geneviève Fournier, 71 ans (12/01).

Remerciements

• Bernadette, Alain, Pierrette, José, Michel, Danielle, Didier et Nadine, ses enfants, Yvan, Sophie, Sylvain, Estelle, Méderic, Séverine, Christophe, Romuald et Stéphane, ses petits-enfants, ainsi que Théo, Juliette, Manon, Clémence et Lalie, ses arrière-petits-enfants,

remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur réconfort lors du décès de M^{me} Denise Malaquin survenu le 8 janvier 2012, à l'âge de 83 ans. • M^{me} Marie-Christine Collet sa fille, et Monsieur Michel Maire, son gendre et l'ensemble de la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur chagrin et qui ont témoigné sympathie et soutien lors du décès de M^{me} Laurence Collet et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues. • M. Robert Popot, son époux, ses enfants, ses petits-enfants, et toute la famille profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de M^{me} Eliette Popot qui ont eu lieu le 20 janvier en l'église Saint-Martin remercient toutes les personnes qui leur ont apporté réconfort et amitié et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues. • Claire Cabalé sa fille, Mélanie et Sébastien Merlet ses petits enfants remercient les personnes qui leur ont témoigné sympathie et réconfort lors du décès de M^{me} Hajja Cabalé décédée le 27 décembre et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été informées. • Eliane Jacquemard, son épouse, ses enfants et ses petits-enfants et tout le reste de la famille très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Michel Jacquemard vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès de ceux qui n'auraient pas été prévenus.

ETAMPES - LITERIE

Soldes

Jusqu'à **-50%***

maison & décors

VOTRE SPECIALISTE du SOMMEIL et du CONFORT

Magasin ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

RN 191 - Allée de Coquerive - ETAMPES - Parking

*Selon réglementation en vigueur sur les soldes, sur articles désignés en magasin et dans la limite des stocks disponibles

POMPES FUNÈBRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsèques sans questionnaire santé
- Monuments funéraires
- Caveaux - Entretien
- Tous travaux de cimetière

Au Beau Granit

Depuis 1872

7j/7 24h/24

48, rue Sainte-Croix
91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél. : 01 64 94 02 22
Facilités de paiement

Notre mission, vous accompagner

PFG
12 rue Louis Moreau
91150 ETAMPES
Tél : 01 64 94 52 27
habilitation n° 08 91 063

- Organisation des obsèques
- Prévoyance funéraire
- Assistance après obsèques
- Travaux de marbrerie
- Articles funéraires

Pompes funèbres générales

Pompes funèbres - Marbrerie - Prévoyance funéraire - www.pfg.fr

POMPES FUNÈBRES R. Marin
depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
© 01 60 80 02 49
www.pompesfunebresmarin.fr

Pour mieux vous servir, une seule et même adresse

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24

TRAVAUX DE CIMETIÈRE - TRANSPORT DE CORPS - ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

Y'a de la zumba dans l'air !

Qu'on se le dise. 2012 sera l'année de la zumba à Etampes ! Mélange de fitness et de danse d'inspiration latine, exaltante, tonique, festive et facile à suivre, le phénomène s'est répandu comme une traînée de poudre dans les écoles de danse. Une « zumbamania » qui ne fait que commencer au regard des grands évènements qui se profilent.

Prêts pour Un marathon ? Une Night Fever ?

Dimanche 22 janvier, de 10 h à 13 h à la salle des fêtes d'Etampes, l'association « Sylanée Pour la danse » organise un zumba marathon au cours duquel Kadi Cissé, Daïna Daniel et Jérémy Dubard animeront 3 heures de mouvements de danse-fitness sur des musiques latines endiablées. « Cette manifestation s'adresse à tous de 5 à 77 ans. Pas besoin d'avoir des notions de danses, l'instructeur guidera vos pas. La séance sera adaptée à tous les niveaux », annonce Jérémy, éducateur sportif, détenteur de 5 certifications zumba. Une bonne occasion, après les riches libations des fêtes de fin d'année de se dépenser en s'amusant. « En une heure de zumba, on peut brûler jusqu'à 1 000 calories », précise-t-il.

Tarif : 15 €. Réservations au 7, rue de l'Île-Maubelle. Tél. : 06 86 71 81 93.



Dès le 28 janvier, il sera possible de pré-réserver ses places pour une nuit de la zumba sans précédent avec DJ et percussionnistes ! Cette première édition, organisée par l'école Studio Art Dance, sera articulée en 3 temps. Un show qui permettra de découvrir en tant que spectateurs des chorégraphies de zumba, toniques et légères, présentées par les élèves de l'école de danse avec costumes (bollywood, salsa, cabaret...). Puis, 2 cours d'initiation seront animés par Emilie Teixeira et Juliette Rotrou, deux professeurs certifiées et expérimentées. Le « dance floor » s'ouvrira ensuite à tous pour « zumber » à sa guise. « Les débutants sont les bienvenus. Nous les guiderons pas à pas dans cette danse festive et dynamique », annonce Juliette Rotrou. Pré-réservations le 28 janvier et le 4 février, de 14 h à 16 h, au 1, rue Saint-Jacques de Bézegond. Tarif : 15 €.

Tél. : 06 77 15 31 16. www.studioartdance.com

Essayez-vous à la Zumba avec...

- > **Etampes Dances Loisirs et Sportives**, spécialisée aussi dans la danse de salon et la danse en ligne (salsa, samba, tango, passo doble, madison...). Les cours de zumba se déroulent le jeudi de 19 h à 20 h au 1^{er} étage de la salle des fêtes. Tél. : 06 83 79 27 24. Edsl91150@aol.com
- > **Daïna Daniel**, une jeune Etampoise fraîchement diplômée comme instructrice dans la discipline grâce à une formation financée par la Ville via l'opération Coup de Pouce, donne désormais des cours à « La rose des sables » le jeudi soir de 19 h à 20 h et de 20 h à 21 h à l'Espace Jean-Carmet. Tél. : 06 43 39 52 87.

- > **Votre automobile a besoin d'une véritable révision constructeur ?**
- > **Vous n'avez pas de véhicule de remplacement ?**

Votre distributeur et réparateur agréé

Baudrey Automobiles
RN20 - ÉTAMPES-MORIGNY



Sur la RN 20 - 91150 ÉTAMPES
(direction Paris)



Wie leben Autos.

A LA SOLUTION !

Pour tout entretien de votre OPEL ou CHEVROLET Jusqu'au 31 janvier 2012

un véhicule de courtoisie est mis à votre disposition pour 1€ par jour sur présentation de ce coupon

Ne tardez plus, appeler le 01 69 16 17 50

DEUX SPORTIFS ETAMPOIS DISTINGUÉS

Le cycliste Tony Gallopin, licencié au VC Etampes, et nouveau membre de l'équipe professionnelle Radioshack, vient de recevoir le Trophée de l'Essonne récompensant le meilleur sportif du département à la suite de son excellente saison avec son ancienne formation Cofidis. Le nageur Jordan Coehlo, licencié à Etampes Natation, spécialiste du 200 m papillon, s'est hissé à la 9^e place de ce palmarès.

Félicitations à nos deux champions !

EN BREF

Cyclisme :

Nouveaux maillots du VCE

A l'occasion de la galette des Rois organisée samedi 21 janvier, à 17 h, dans la salle de la Base de loisirs, les nouveaux maillots du Vélo Club d'Etampes seront remis à tous les licenciés.

Football :

Le FCE se refait une santé

Après une période délicate, les seniors du FCE se sont ressaisis. Ils se sont imposés 2 à 0 sur

la pelouse d'Igny. Avec cette victoire, les Etampois remontent à la 4^e place du classement, à seulement 3 points du leader Paray.

Tir à l'arc :

1^{re} place en vétéran dame

Les Archers d'Etampes tiraient à Lisses le week-end dernier dans le cadre d'un concours qualificatif pour le championnat de France. Geneviève Grutsch a pris la 1^{re} place en arc classique vétéran dame.



GARAGE R.A.S.
Groupe Five Star

- > Réparations toutes marques
- > Tôlerie - Peinture
- > Carrosserie agréée
- > Prêt de véhicule
- > Pare-brise
- > Visite technique

A votre disposition du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 8 h à 12 h

42, avenue des Grenots - ZI Les Brières - 91150 ETAMPES

Tél. : 01 64 94 65 54 - Fax : 01 64 94 81 10 - garageras@wanadoo.fr

DECLIC APPART'
ACHAT - VENTE - LOCATION
ESTIMATIONS PERSONNALISÉES SOUS 24h

Le seul cabinet immobilier en sud Essonne
Spécialisé en APPARTEMENTS
22 ans d'expérience sur le secteur

Ayez le Déclio !

Tél. : 01 60 80 99 05 - www.declio-appart.com

Tous fans du Studio Sud & Sonne

En 2006, la Ville inaugurerait le premier équipement de répétition musicale de la région. Cinq ans après, le Studio Sud & Sonne tourne à fond les décibels avec plus d'une centaine de musiciens toutes générations confondues. Rencontre.

Mardi 17 janvier 18 h. Sacha, 9 ans, accompagné de ses copains entrent dans le Studio situé à proximité de la Maison de quartier tous impatients d'enregistrer leurs nouvelles chansons. Mathieu, le technicien son de l'équipement municipal, l'accueille et regarde le planning des réservations. Pas facile de trouver un créneau de disponible tant la demande est importante. Mais Mathieu est le roi des arrangements. Le rendez-vous est donc fixé. Sacha sourit. « Je fréquente depuis 2 ans le studio de répétition parce j'adore le rap. C'est comme de la poésie. Alors j'écris des chansons avec des rimes, et Mathieu m'aide à les mettre en musique. J'ai pu ainsi enregistrer

10 chansons que je diffuse après sur Internet pour les partager avec mes amis », confie-t-il. Pendant ce temps, les musiciens des Wild Burnes, un groupe de hard-rock commencent à installer leur matériel pour répéter. « C'est une chance d'avoir ce studio à proximité de chez nous. Si on n'avait pas ce local, on serait obligés de faire des kilomètres pour aller répéter à Evry ou à Paris. Les tarifs ne seraient pas les mêmes ! », fait remarquer Eric, le guitariste.

Un espace d'expression musicale

En l'espace de quelques minutes, une dizaine de jeunes est passée voir ce qui se passe au

Studio ou tout simplement dire un petit bonjour aux musiciens. « Les échanges et les partages sont nombreux. Il y a par ailleurs un vrai potentiel de création à Etampes et dans les communes avoisinantes. Les enfants, les jeunes et les adultes ont un grand besoin de s'exprimer en musique. Je mets donc à leur disposition tous les équipements du studio pour les aider (micros, amplis, percussions, batterie, guitare...). Je les conseille et les accompagne dans leurs projets musicaux (mixage, enregistrement...), explique Mathieu. Et c'est ainsi que Nicolas 28 ans a pu sortir son CD « Portrait d'une face cachée ». « Le Studio Sud & Sonne a été un véritable tremplin pour moi. Je vis désormais mon rêve, en chantant, en faisant de la scène et la promotion de mon

album », se félicite-t-il. A ses côtés, Jérémie, un bassiste âgé de 20 ans ajoute : « C'est un équipement vraiment sympa et convivial. Il permet à toutes celles et ceux qui le désirent de faire leurs premiers pas dans la musique. Les échanges culturels et musicaux sont variés et très intéressants. Plutôt que de jouer seul chez nous, on va vers les autres, on communique. C'est super. On a même créé un groupe Le Groove Band ! ». Alors, si vous ne connaissez pas encore cet équipement, allez donc y tendre une oreille. Il y a de la vie et surtout du bon son.

**Le studio Sud & Sonne est ouvert du mardi au samedi de 16 h à 22 h.
Tél. : 01 60 80 05 29.**



EN BREF

Le cabaret : mythe et réalité

Le mot cabaret, largement galvaudé, englobe bien des formes d'art. Danse, musique, jazz, spectacle. Jacques Pailhès qui a eu la chance de connaître, pendant son long parcours de musicien et de chef d'orchestre ces lieux extraordinaires racontera ce qu'il faut voir, entre mythe et réalité, des cabarets, qu'ils soient de renommée internationale tels que le Lido, le Casino de Paris, les Folies-Bergères ou bien un peu moins connus comme Le Dom Juan, Le Dréher, ou L'Alcazar. Cette conférence sera illustrée musicalement par Patricia Legendre, et vocalement avec Nicole Delton. La conférence aura lieu le 24 janvier à 19 h au Théâtre d'Etampes (foyer). **Entrée libre.**

Voyage initiatique au Nicaragua

Un conte onirique et festif pour surmonter les petites misères et les gros chagrins. C'est ce que propose Alice Renaud de la compagnie « A deux pas d'ici ». Sur scène, avec pour seul décor un hamac bariolé de couleurs, Adélaïde, une jeune fille traverse une période difficile, celle de l'apprentissage de la vie. En suivant le conseil d'un vieux manuscrit, elle fait appel à la fée Luciolette. Cette dernière lui conseille de s'envoler au Nicaragua afin de rencontrer le sage Esteban qui devra lui

apprendre la fabuleuse légende de la Chica del Suelo, « la jeune femme qui vient du sol ». L'expédition d'Adélaïde se transforme en un rude parcours initiatique peuplé de curieux personnages... Samedi 21 janvier à l'Espace Jean-Carmet, à 17 h. **Tél. : 01 60 80 05 29.**

Petite leçon de philosophie

Sous Louis XV, Jean-Jacques Rousseau a publié des œuvres explosives, qui peuvent encore déranger de nos jours. Seul, au siècle des Lumières, il valorise l'ignorance et accuse les Arts et les Lettres de consolider l'inégalité et le despotisme. Il dénonce le régime politique. Il préconise la République et propose une pédagogie sans catéchisme. Pressentant l'âge des révolutions, il veut en fait, les désamorcer car il hait la violence. Les Conventionnels qui l'ont porté au Panthéon en 1794 ne l'ont pas vraiment compris. Penseur autodidacte, Rousseau a bâti un projet philosophique original et rigoureux. Pour mieux le connaître, Monique Sebbag dressera son portrait et expliquera sa pensée samedi 21 janvier, 14 h 30 à la Bibliothèque. **Entrée libre.**



Retrouvez l'agenda complet sur :
<http://www.mairie-etampes.fr>

VOS RENDEZ-VOUS

Samedi 21 janvier

Concert du Nouvel An, à la Ferme du Tronchet, à 20 h 30.

Concert Hip-hop EKLIPS à l'Espace Jean-Carmet, à 20 h 30.

Concert Captain Storm (Américana Pop Rock) au Pub de la Terrasse, à 22 h 30.

Dimanche 22 janvier

Spectacle musical et poétique au Théâtre à 17 h.

Jusqu'au 22 janvier

Exposition. Mode, silhouettes, motifs étampois, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Mercredi 25 janvier

Conférence. Musardez au Musée à 15 h.

Vendredi 27 janvier

Concert Chorales du Conservatoire à 20 h au Théâtre.

Samedi 28 janvier

Journée portes ouvertes du Club d'astronomie d'Etampes à 17 h 30 à la salle Saint-Antoine.

Chanson Française. Samedis thé et chansons à 17 h au Musée.

Dimanche 29 janvier

Cabaret. Les Sea Girls à 17 h au Théâtre.

Concert. Top Priority au Pub de la Terrasse à 22 h 30.

Concert. Big-Band et ensemble d'improvisation jazz à Ormoy-la-Rivière.

CONCERT DU NOUVEL AN

Rendez-vous samedi 21 janvier, à 20 h 30, avec les musiciens de l'Orchestre de Chambre d'Etampes, dans le cadre à la fois prestigieux et chaleureux du Manoir du Tronchet de Châlo-Saint-Mars. Le programme, minutieusement composé dans un « florilège baroque » autour des plus grands compositeurs d'une époque audacieuse, proposera deux concertos pour violon de Bach et Vivaldi, un concerto pour flûte traversière de Carl Philip Emmanuel Bach, l'un des fils du maître, le magnifique « *Stabat Mater* » de Pergolese, une sarabande de Händel et le célèbre « *Canon* » de Pachelbel. Tout cela servi par les solistes et musiciens de l'Orchestre de Chambre d'Etampes, parmi lesquels son premier violon solo Stéphane Rullière, la flûtiste Anne-Laure Riche, la soprano Marie-Charlotte Laborne et l'alto Elodie Salmon, sous la direction de Rodolphe Gibert. Places : 25, 21 et 15 €. Renseignements et réservations au **01 64 94 12 19.**



**Toute l'équipe de Foncia
vous souhaite**

**une bonne et heureuse année
2012**

**Vente - Location - Gestion locative
Gestion de copropriété**

(ACHETER, VENDRE, LOUER VOTRE LOGEMENT)

WWW.FONCIA.COM

14 place Notre Dame-91150 ÉTAMPES



L'immobilier clair, net et précis
01 64 91 72 26

Etampes info Hebdomadaire municipale. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne.
Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun.
Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédacteur en chef :
Grégory Legrand. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Pascale Saury.
Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre.
Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim.
Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.

